

Одеський національний університет імені І.І. Мечникова
Факультет романо-германської філології
Кафедра граматики англійської мови



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної роботи

В.Ліма

(П.І.Б.)
2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (англійська)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Спеціальність : 035 філологія

Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша
– іспанська

Факультет: РГФ

2020 – 2021

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни «Друга мова (англійська)».

Розробники: Морозова І.Б., д.філол.н., проф., професор кафедри граматики англійської мови; Пожарицька О.О., к.філол.н., доц., доцент кафедри граматики англійської мови; Жук В.А., старший викладач кафедри граматики англійської мови

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри граматики англійської мови

Протокол № 1 від 31.08.2020 р.

Завідувач кафедри


(підпис)

(Карпенко О.Ю.)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від 31.08.2020 р.

Голова НМК


(підпис)

(Телецька Т.В.)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри

Протокол № ___ від. “ ___ ” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

_____ (підпис)

(_____)
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри

Протокол № ___ від. “ ___ ” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

_____ (підпис)

(_____)
(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	<i>заочна форма навчання</i>
Загальна кількість: кредитів – 12 годин – 360 залікових модулів – 2 змістових модулів – 3	Галузь знань 03 гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)	Нормативна	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		3-й	
		<i>Семестр</i>	
		1-й, 2-й	
		<i>Лекції</i>	
		-	
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		108, 102 год.	
		<i>Лабораторні</i>	
		-	
		<i>Самостійна робота</i>	
		102 год., 48 год.	
Форма підсумкового контролю: іспит / залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Зі здобуттям Україною незалежності виникли нові концепції освіти, нові знання і тенденції у методиці і дидактиці вищої школи. У цьому напрямку була розроблена і запропонована програма практичного курсу англійської мови як другої іноземної. Ця програма визначає мету курсу англійської мови як другої іноземної, його структуру, форми контролю успішності навчання, вимоги до рівня сформованості професійно важливих умінь і навичок. Пропонована програма базується на українському освітньому стандарті і враховує принципи сучасної державної освітньої програми.

Мета викладання другої іноземної мови полягає в підготовці фахівців, які вільно володіють граматичними та лексичними нормами сучасної англійської мови.

До завдань вивчення дисципліни належать:

- навчити мотивованому вживанню граматичних явищ в усному мовленні та на письмі;

- опрацювати мовні зразки, типові моделі та кліше, які демонструють особливості сучасної англійської мови;
- надати первинні навички аналізу лексичних одиниць (підбір синонімів, антонімів);
- розвинути навички перекладу англійського тексту українською та російською мовами;
- систематизувати та розширити словниковий запас;
- розвинути комунікативні навички;
- сформуванати здатність обговорювати й аналізувати художні твори з позицій ідейного змісту та авторської думки;

Процес навчання дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей**:

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК 03. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 08. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 09. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

ЗК 13. Здатність здійснювати навчально-дослідницьку та/або науково-дослідницьку діяльність на належному рівні.

Спеціальні компетентності:

СК 03. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії іспанської мови.

СК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК 07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та усного і письмового фахового перекладу з іспанської мови українською, з української мови іспанською.

СК 08. Здатність вільно і усвідомлено оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

СК 09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів іспанською та англійською мовами.

СК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

Очікувані програмні результати навчання:

ПР 01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями українською, іспанською та англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПР 14. Використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПР 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, спеціальний філологічний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Очікувані результати навчання. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

- **знати:** теоретичний матеріал базових граматичних розділів – the Passive, Direct and Indirect Objects, Reported Speech, Grammar Tenses, Modals, Conditionals, etc. базову загальноживану лексику;
- **вміти:** використовувати граматичні конструкції з модальними дієсловами та безособовими формами дієслів; розуміти аутентичні тексти, що звучать англійською мовою, а також передавати їх зміст англійською мовою; підтримувати розмову на теми Education and learning, Weather and the environment, Money and shopping, Entertainment, Fashion and design, Work and business, Thinking and learning, Change and technology, Time and work, Movement and transport, Communication and the media, Chance and nature та ін., реферувати англомовні тексти з газет, журналів, інтернет-видань англійською мовою.

3. Зміст навчальної дисципліни

I семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1 - Grammar; 2 – Vocabulary; 3 - Home Reading

Тема 1. Grammar - The passive / the causative / direct and indirect objects

Vocabulary - Food and drink

Review 8

Тема 2. Grammar - -ing form or infinitive / prefer, would rather, had better / infinitives of purpose

Vocabulary - Education and learning

Review 9

Тема 3. Grammar - Questions / question tags / indirect questions

- Vocabulary - Weather and the environment
Review 10
- Тема 4.** Grammar - Reported speech / reported questions / reporting verbs
Vocabulary - Money and shopping
Review 11
- Тема 5.** Grammar - Relative clauses / participles
Vocabulary – Entertainment
Review 12
- Тема 6.** Grammar - Unreal past, wishes / contrast
Vocabulary - Fashion and design
Review 13
- Тема 7.** Grammar - Inversions / possessives
Vocabulary - Work and business
Review 14
- Final Review – Progress Test 2
Home-Reading

II семестр

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1 - Grammar; 2 – Vocabulary; 3 - Home Reading

- Тема 8.** Grammar - Present time
Vocabulary - Thinking and learning
Review 1
- Тема 9.** Grammar - Past time
Vocabulary - Change and technology
Review 2
- Тема 10.** Grammar - Future time
Vocabulary - Time and work
Review 3
- Тема 11.** Grammar - Passives and causatives
Vocabulary - Movement and transport
Review 4
- Тема 12.** Grammar - Modals and semi-modals
Vocabulary - Communication and the media
Review 5
- Тема 13.** Grammar - Conditionals
Vocabulary - Chance and nature
Review 6
- Final Review – Progress Test 1
Home-Reading

**4. Структура навчальної дисципліни
I семестр**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	Усього	У тому числі				Усього	У тому числі			
		л	п	лб	ср		л	п	лб	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1 - Grammar; 2 – Vocabulary; 3 - Home Reading										
Тема 1. Grammar - The passive / the causative / direct and indirect objects Vocabulary - Food and drink Review 8	28		14		14					
Тема 2. Grammar - -ing form or infinitive / prefer, would rather, had better / infinitives of purpose Vocabulary - Education and learning Review 9	28		14		14					
Тема 3. Grammar - Questions / question tags / indirect questions Vocabulary - Weather and the environment Review 10	28		14		14					
Тема 4. Grammar - Reported speech / reported questions / reporting verbs Vocabulary - Money and shopping Review 11	28		14		14					
Тема 5. Grammar - Relative clauses / participles Vocabulary – Entertainment Review 12	28		14		14					
Тема 6. Grammar - Unreal past, wishes / contrast	28		14		14					

Vocabulary - Fashion and design Review 13										
Тема 7. Grammar - Inversions / possessives Vocabulary - Work and business Review 14	28		14		14					
Home-Reading	12		8		4					
Final Review – Progress Test 2	2		2							
Разом за змістовими модулями 1, 2, 3	210		108		102					
II семестр										
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1 - Grammar; 2 – Vocabulary; 3 - Home Reading										
Тема 8. Grammar - Present time Vocabulary - Thinking and learning Review 1	24		16		8					
Тема 9. Grammar - Past time Vocabulary - Change and technology Review 2	24		16		8					
Тема 10. Grammar - Future time Vocabulary - Time and work Review 3	24		16		8					
Тема 11. Grammar - Passives and causatives Vocabulary - Movement and transport Review 4	24		16		8					
Тема 12. Grammar - Modals and semi-modals Vocabulary - Communication and the media	24		16		8					

Review 5									
Тема 13. Grammar - Conditionals Vocabulary - Chance and nature Review 6	24		16		8				
Home-Reading	4		4						
Final Review – Progress Test 1	2		2						
Разом за змістовими модулями 1, 2, 3	150		102		48				
Усього годин	360		210		150				

5. Методи навчання

Робота з підручниками, практичні заняття, дискусія, виконання вправ різноманітного характеру – на заповнення пропусків, переклад, одно-/двомовні вправи, моделювання речень, практикування та побудування діалогів, написання творчих завдань типу творів/есе, виконання тестів, робота в мережі Інтернет, зі словниками, робота у групі, розроблення проєктів; базові методики викладання – комунікативна та перекладна.

6. Методи контролю

Оцінювання усних відповідей, завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, поточне опитування та тестування, усна відповідь під час складання екзамену/заліку. Види контролю: поточний та підсумковий (тест-контрольна робота). Наприкінці I семестру проводиться іспит, наприкінці II семестру – залік.

7. Питання для підсумкового контролю

Dwell on the following topics

I семестр

1. The passive / the causative / direct and indirect objects
2. Vocabulary - Food and drink
3. Grammar - -ing form or infinitive / prefer, would rather, had better / infinitives of purpose
4. Vocabulary - Education and learning
5. Grammar - Questions / question tags / indirect questions
6. Vocabulary - Weather and the environment
7. Grammar - Reported speech / reported questions / reporting verbs
8. Vocabulary - Money and shopping

9. Grammar - Relative clauses / participles
10. Vocabulary – Entertainment
11. Grammar - Unreal past, wishes / contrast
12. Vocabulary - Fashion and design
13. Grammar - Inversions / possessives
14. Vocabulary - Work and business

II семестр

1. Grammar - Present time
2. Vocabulary - Thinking and learning
3. Grammar - Past time
4. Vocabulary - Change and technology
5. Grammar - Future time
6. Vocabulary - Time and work
7. Grammar - Passives and causatives
8. Vocabulary - Movement and transport
9. Grammar - Modals and semi-modals
10. Vocabulary - Communication and the media
11. Grammar – Conditionals
12. Vocabulary - Chance and nature

8. Розподіл балів, які отримують студенти

I семестр

Поточний контроль								Підсумковий контроль Іспит	Сума балів
Змістові модулі 1, 2, 3									
T 1	T 2	T 3	T 4	T 5	T 6	T 7	HR	50	100
5	5	5	5	5	5	5	15		

II семестр

Поточний контроль							Підсумковий контроль Залік	Сума балів
Змістові модулі 1, 2, 3								
T 8	T 9	T 10	T 11	T 12	T 13	HR	50	100
7	7	7	7	7	7	8		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

9. Рекомендована література

Основна

1. M. Mann, S. Taylore-Knowles. Destination. B2, C1, C2 - Ldn.: McMillan, 2018
2. Kaushanskaya V. et al. A grammar of the English Language. – M. : Higher Education publishing house, 2017.
3. McMillan English Dictionary. - Ldn. : McMillan, 2018

Додаткова

1. Collins W. English Grammar. Helping Learners with Real English. – L. : HarperCollins Publishers, 2000.
2. Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. – 9-е изд. – М.: Книжный дом «Университет»: Высшая школа, 2009.
3. Alexander L.G. Longman English Grammar Practice. – Harlow: Longman, 2009.
4. Swan M. Practical English grammar. – Ldn. : Collins Ed., 2010.
5. Thomson A. J., Martinet A. V. A Practical English Grammar. – N. –Y.: Oxford University Press, 2004.

Електронні інформаційні ресурси

1. Електронний додаток My Grammar Lab:
<https://www.pearsonelt.com/tools/digital/my-grammar-lab.html>
2. Alexander L.G. Longman English Grammar Practice. – Harlow: Longman, 2009.
3. Swan M. Practical English grammar. – Ldn.: Collins Ed., 2010.
4. Thomson A. J., Martinet A. V. A Practical English Grammar. – N. –Y.: Oxford University Press, 2004.